Nouvelle société helvétique, Swiss Institute Orchestral Society

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1932)**

Heft 537

PDF erstellt am: **29.03.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

LE GRAND DANGER.

Le Bureau international du travail publie une impressionnante statistique concernant l'aggravation du chômage. Tous ces chiffres sont déjà connus et servent à alimenter la campagne défaitiste qui sévit partout et qui témoigne du désarroi morale où est tombé le monde. Mais, dans sa brièveté brutale, ce tableau d'ensemble permet, pour la première fois, de mesurer clairement toute l'étendue du fléau.

Il en ressort que, dans tous les pays, le nombre des sans-travail est en sérieuse augmentation depuis une année. Si l'on se base sur les données de l'assurance-chômage, dans les derniers mois de 1930 et de 1931, ce chiffre a passé de 3,977,000 à 5,349,000 en Allemagne, de 2,299,500 à 2,572,600 en Grande-Bretagne, de 556,481 à 909,234 en Italie, de 18,595 à 123,891 en France. Les petits pays ne sont pas épargnés. En Autriche, on compte dans la même période, 273,658 chômeurs contre 237,745; aux Pays-Bas, 105,671 contre 54,915; en Suisse, 58,186 contre 33,903. Même phénomène dans les Etats d'outre-mer: au Canada, en Nouvelle-Zélande et aux Etats-Unis où le pourcentage des travailleurs inoccupés a passé de 15.4 % à 20 %.

Mais restons en Europe. Selon le mot de M. Caillaux, celle-ci était avant la guerre la grande usine du monde. Elle inondait de ses produits tous les autres continents. Or elle a perdu, depuis lors, une grande partie de ses marchés extérieurs. La Russie et la moitié de l'Asie lui sont à peu près fermées. Les Etats-Unis lui ont interdit leur porte et s'efforcent en outre, avec succès, de lui enlever sa vieille clientèle de l'Amérique du Sud. Elle se heurte, dans le Pacifique, à l'essor du Japon et au protectionnisme des Dominions. Son empire économique, comme son empire politique, se rétrécit chaque jour. Son hégémonie industrielle et commerciale est menacée comme l'autre. Ainsi, les vieilles méthodes d'expansion à outrance sont en train de faire faillite, d'où la nécessité d'une réadaptation totale et d'une liquidation partielle dont les pays à tendances essentiellement impérialistes, comme la Grande-Bretagne et l'Allemagne souffrent naturellement le plus.

D'autre part, le marché intérieur de l'Europe est complètement désorganisé par la multiplication des barrières douanières, par une surproduction anarchique, par la crise des crédits — crise résultant de l'insécurité politique créée, en grande partie, par les agissements de l'Allemagne — par l'écrasement des classes moyennes, par l'appauvrissement des masses populaires, par les abus de la spéculation, par la politique fiscale à courte vue de gouvernements aux abois.

Ce double effondrement du marché intérieur et extérieur est la cause première de l'aggravation du chômage. Devant cette situation, la Société des Nations est totalement impuissante et, jusqu'ici, les recommandations de la commission d'étude pour l'Union européenne sont restées lettre morte.

En présence de ce péril grandissant, une campagne se dessine dans de nombreux pays contre l'extension de l'assistance-chômage qui, dit-on, mènerait les gouvernements à la ruine. Mais c'est là une attitude criminelle. Le premier devoir d'un Etat civilisé est de fournir à ses ressortissants la possibilité de subsister et de parer aux défaillances de son organisation sociale. Il y a d'autres économies à faire. On cite toujours le cas de l'Allemagne. Or, elle gaspille plus d'argent dans des constructions somptuaires, pour le camouflage de la Reichswehr et en subventions superflues qu'elle n'en a distribué à ses ouvriers sans travail. Dans tous les pays, on pourrait utilement consacrer à la lutte contre le chômage une partie des fonds consacrés jusqu'ici à la défense nationale. Et c'est pourquoi, en dehors de toute sensiblerie pacifiste, on doit souhaiter du fond du cœur le succès de la conférence du désarmement.

Tribune de Genève. *Paul Du Bochet.*

NEWS FROM THE COLONY.

OBITUARY.

We deeply regret to announce the death of M. I. L. Isler, Councillor of Legation, which occurred in Berne. M. Isler was, before his appointment to Shanghai, a member of the Diplomatic staff, at the London Legation, and was no doubt known to many members of the Colony. M. Isler had reached the age of only 54 years, he was the son of the former Army Corps Commander, Colonel Isler.

* * *

The death occurred, through accident of Mr. Bridges, formerly Secretary of the Union Helvetia Club. Mr. Bridges was a very popular man, and well liked in the Colony, and we extend to his family on behalf of our readers our sincere sympathy.

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE.
SWISS INSTITUTE ORCHESTRAL SOCIETY.

Contrary to the notice which appeared in last week's Swiss Observer, that Mr. Alfred Huggenberger, the well-known Swiss dialect writer, would appear on the same concert platform together with Monsieur Jean Bard, on February 17th, at Conway Hall, we hear, that unfortunately M. Huggenberger is unable to make the journey, and therefore Monsieur Jean Bard and the Swiss Institute Orchestra will be the sole performers.

For those of our readers who have not yet heard of M. J. Bard we reprint two concert notices. We warmly recommend our readers to attend this Concert which promises to be one of the crack functions in the Colony.

* * *

From *" LE SEMAPHORE DE MARSEILLE "*
(22/23 mars 1931).

Récital littéraire Jean-Bard. — Sous le patronage du Comité des Relations Internationales et du Consulat de Suisse, une intéressante séance littéraire a eu lieu vendredi soir, dans l'amphithéâtre de la Faculté des Sciences. Un éminent artiste suisse, M. Jean-Bard, professeur de déclamation au Conservatoire de Genève, directeur de la Compagnie Jean-Bard, avec laquelle il a créé le théâtre suisse romand, a donné un récital littéraire du plus vif attrait. La réunion était présidée par le professeur Houllevigue, vice-Président du comité, assisté de M. Rossat, gérant du Consulat de Suisse, et de M. Léotard, secrétaire général du Comité.

Avec un talent vraiment remarquable, M. Jean-Bard a dit toute une série de moreaux choisis de grands écrivains français, suisses et belges, justifiant l'excellente réputation qu'il a acquise dans les principaux pays d'Europe. Le jeune et sympathique artiste a tenu sous le charme ses auditeurs, qui ne lui ont pas ménagé les applaudissements les plus chaleureux.

* * *

From *" LE JOURNAL SUISSE DE PARIS "*
(samedi 28 mars 1931)

L'Union Helvétique de Lyon eut le rare plaisir samedi soir de recevoir M. Jean-Bard professeur de déclamation au Conservatoire de Genève, et auteur dramatique, de retour d'un voyage auprès des colonies suisses du nord de l'Italie et du Midi de la France. Cette tournée de récitals, organisée par le Secrétariat des Suisses à l'Etranger doit avoir rencontré un succès éclatant à en juger par le résultat obtenu à Lyon. M. Jean-Bard dit à merveille et tient son public en haleine tout au cours de la soirée tant par sa valeur personnelle que par le choix subtil des oeuvres présentées. A peine l'artiste a-t-il commencé un extrait de Rabelais que l'assistance est conquise et la révélation est si prompte, découvrant quelque chose de si supérieur que tout disparaît devant le charme de cet enchanteur. Et la présentation des poètes continue en une ronde grisante. L'entr'acte arrive et c'est trop tôt. Il est déjà douloureux de penser qu'il n'y a plus qu'une partie au programme. Et dans un silence d'église, témoignant de l'attention des auditeurs, M. Jean-Bard nous amène aux contemporains: Duhamel avec Chicago, Morand avec New York et d'autres, puis à notre Ramuz qui parfait si vrai, si profond, si pur lorsque l'artiste l'interprète. M. Jean-Bard termina son récital par la lecture d'un croquis romand de M. Jean Artus, intitulé: " La Paroissienne " dont l'exactitude des traits enthousiasma l'assistance. Celle-ci encore eut le bonheur d'avoir en bis: " J'aime pas les filles," de Ph. Monnier, morceau dans lequel M. Jean-Bard se rajeunit en collégien genevois avec tant de bonheur que j'ai vu dans la salle un ancien mettre une furtive larme dans son rire. Des heures pareilles sont de celles qui raniment chez les exilés le sentiment national, et à ce titre, M. Jean-Bard doit être félicité pour la complète réussite de sa mission.

A.G.B.

ADVERTISEMENT
IS THE MOTHER OF
NECESSITY

In other words, if you advertise insistently you will **CREATE** a market for your goods. Well executed Printing is essential if your advertising is to possess the necessary " punch." Therefore send along your enquiries for Leaflets, Circulars, Folders, Price Lists, etc., to - - - - -

The Frederick Printing Co. Ltd.
23, Leonard Street, London, E.C 2
Telephone - - - Clerkenwell 9595.

SWISS MERCANTILE SOCIETY LTD.

The members and friends of the Society are reminded that our

Cinderella Dance

will take place on

SATURDAY, FEBRUARY 6th, 1932,

at the

Midland Grand Hotel, St. Pancras Stn., N.W.

from **7.0** to **1.0** a.m.

As this Cinderella Dance will take the place of the Annual Dinner and Ball a large number of Members and Visitors are expected to avail themselves of this last function of the Season.

TICKETS at **8s. 6d.** (incl. Supper during the interval) may be obtained at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1 (Tel. Museum 6693) and from Employment Department, 24, Queen Victoria St., E.C.4 (Tel. City 7719).

SWISS CHORAL SOCIETY.

Buffet Dance

on

Friday, February 19th 1932

at

First Avenue Hotel, High Holborn, W.C.1.

from **8 to 2 a.m.**

This Dance will take the place of the Annual Banquet and will be the only official function of the Season. All Members and friends are cordially invited.

Tickets at 5/6 (Refreshments included) can be obtained from Mr. John Gerber, 99, Gresham Street, E.C.2., or Mr. A. Stauffer, 23, Leonard Street, E.C.2. (Phone: Clerkenwell (9595 or any member of the Choir.

LITERARY & MUSICAL EVENING.

MONSIEUR JEAN BARD,
Professor of Elocution at the Conservatoire of Geneva.
and the
SWISS INSTITUTE ORCHESTRA
at
Conway Hall, Red Lion Square, W.C.1
on
Wednesday, February 17th 1932, at 8.15

The Sixteenth

Swiss Industries Fair

will be held at

BASLE

April 2nd to April 12th 1932.

for Information apply to :

THE COMMERCIAL DIVISION OF THE SWISS LEGATION, 32, Queen Anne Street, W.1.

or to :

THE SWISS BANK CORPORATION 99, Gresham Street, E.C.2.; or at Basle.

Information regarding Travelling facilities may be obtained from :

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS, 11b, Regent Street. S.W.1.

Tell your English Friends to visit

Switzerland

and to buy their Tickets from

The Swiss Federal Railways,
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

A 1st CLASS SWISS HOTEL
occupying one of the finest positions, within easy reach of shopping, business and sightseeing centres
2 lifts — softened water supply

THE ROYAL COURT HOTEL,
SLOANE SQUARE, LONDON, S.W.1.
120 rooms with running h. & c. water, central heating & phone.
SINGLE from 8/- With Pr. Bath from 13/-
DOUBLE from 15/- With Pr. Bath from 21/-
the RESTAURANT is renowned for its Cuisine and Continental Character.
Wedding receptions and dinner parties catered for.
Prop. A. WILD, late Man. Baur au Lac Zurich and Gen. Man. Continental and Mena House Cairo.